

- Устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях и только в тех целях, для которых оно предназначено (рис. Е).
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением технического обслуживания оборудования, расположенного в аквариуме или садовом бассейне, выньте вилку из розетки или выключите оборудование. Перед тем, как опустить руку в воду, следует всегда отключать от электропитания все приборы, которые находятся в аквариуме (рис. F).
- После извлечения устройства из воды рекомендуем соблюдать осторожность, так как в течение нескольких минут оно может быть горячим (рис. G).
- Использование оборудования детьми старше 3 лет, а также лицами с физическими, умственными недостатками и лицами, не имеющими опыта и знаний об оборудовании, возможно, если обеспечивается надзор или инструктаж по безопасному использованию оборудования, чтобы понять связанные с этим риски. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны чистить и обслуживать оборудование (рис. H).
- ВНИМАНИЕ!** Шнур питания должен быть подключен к сети, как показано на рис. I так, чтобы участок кабеля свободно висел под вилкой. Это сделано для того, чтобы вилка не была залита водой, если влага конденсируется на соединительном кабеле.

ПОДГОТОВКА (РИС. 2-3). Присоски следует поместить в отверстия зажима (рис. 2), затем сдвинуть зажим на корпус нагревателя (рис. 3) до тех пор, пока не раздастся щелчок. Держатель двусторонний, его можно крепить как присосками сзади (рис. 3A), так и спереди (рис. 3B).

МОНТАЖ И ПУСКО-НАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ (РИС. 4). Комплексный нагреватель (рис. 4) следует вешать на любую стену аквариума, в любом положении, в зоне постоянной циркуляции воды и полного погружения, прямая присоска к гладкой поверхности стекла. Клубок прочной замковой проволоки нагреватель, рекомендуем очистить стекло от любых водорослей, наклеек или других загрязнений).

КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ (РИС. 5). Нагреватель ULTRA HEATER D&N имеет два режима работы:
• базовый, при котором нагреватель поддерживает заданную температуру благодаря точному термостату. Этот режим активизируется, когда затвор в верхней части обогревателя установлен в положение OFF (рис. 7);
• Режим D&N, имитирующий естественную суточную амплитуду температуры на примере природных экосистем. Эта система работает, когда заслонка в верхней части обогревателя установлена в положение ON (рис. 6).

БАЗОВЫЙ РЕЖИМ: Установленная температура отображается непрерывным светодиодным освещением. Желтую температуру воды в пределах 20-33°С следует устанавливать с помощью кнопки, расположенной на передней части корпуса. Одно нажатие увеличит заданную температуру на 1°С между 20 и 23°С (синие светодиоды), с 24 до 29°С (зеленые светодиоды) и с 30 до 33°С (красные светодиоды). Об изменении заданной температуры сигнализируют светодиоды на поверхности светового экрана. Отсутстве кнопки и подожрите около 2 секунды, все светодиоды загораются один за другим. Это сигнал о том, что заданная температура была запомнена. Если температура установлена на 33°С и горит последний красный светодиод, нажатие кнопки устанавливает самую низкую температуру, т.е. 20°С, на то будет указывать первый загорающийся синий светодиод.

Помимо визуализации заданной температуры (непрерывным освещением диодов), нагреватель показывает текущую температуру воды через прорезисторное освещение (мигание) соответствующего диода:

- когда текущая температура воды ниже заданной – нагреватель нагревает, и светодиоды пульсируют последовательно в диапазоне от текущей температуры до заданной температуры;
- когда текущая температура воды равна установленной, загораются только один светодиод (горит непрерывно);
- когда текущая температура выше установленной – нагреватель не нагревает, а светодиод, указывающий на текущую температуру, быстро мигает.

Режим D&N. Режим D&N активируется путем выставления датчика в положение ON (рис. 6). Если уровень освещенности в аквариуме достаточен, загорается белый светодиод, который информирует о том, что обогреватель работает в режиме D&N. Температура, которая необходима в этом режиме в диапазоне 20-33°С, устанавливается с помощью кнопки на передней части корпуса. Установленная температура будет применяться до тех пор, пока динчик обнаруживает соответствующую интенсивность света. Температуру, которую необходимо получить после выключения освещения, устанавливается, когда белый сигнальный диод не горит. Для этого необходимо закрыть экран. Установленная температура будет достигнута, когда датчик обнаружит отключение светодиода освещения в аквариуме. При этом перестает светить белый индикатор.

Для отграждения амплитуды естественных водных экосистем рекомендуем устанавливать температуру не менее 1-2°С температуры в базовом режиме.

ОБСЛУЖИВАНИЕ. Устройство не требует специального обслуживания. При необходимости очистите корпус от водорослей или осевшей на ней накипи с помощью мягкой ткани или губки.

ДЕМОНТАЖ И ЛИКВИДАЦИЯ. Использование электрическое и электронное бытовое оборудование нельзя выбрасывать в мусорные ящики. Селекция, сбор и надлежащая утилизация отходов такого типа обретает ценные ресурсы окружающей среды. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества. Правильная утилизация соответствующего оборудования позволит избежать потенциального негативного воздействия на окружающую среду и здоровье. Пользователь несет ответственность за доставку использованного оборудования в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информация о таких пунктах можно получить в пункте продажи или сервисном центре поставщика.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ. Производитель предоставляет гарантию сроком на 24 месяца с момента покупки. Гарантия распространяется только на оригинальные, выданные производителем, т.е. дочерняя материя или ошibки сборки, но не распространяется на повреждения, возникшие по вине покупателя. В результате неправомерного обращения с устройством или его использования в целях, несомещающих его предположимое использование. Минимале любое повреждение переносит вина потребителя, следовательно, пользователи нормального использования несут ответственность за любые повреждения. При обнаружении нарушений в работе устройства его следует отправить внаем с заполненным гарантийным талоном в адрес продавца или производителя. Условием предоставления гарантии является соответствие даты изготовления, выданных на изделия, даты, указанной в гарантийном талоне. В случае не соответствия, не ограничиваясь не претендуем на возврат покупки товара, выходящего из соответствия товару договора. Гарантия ограничивается только ремонтом или полной заменой самог устройства. Она не распространяется на последствия утраты или уничтожения любых других объектов.

Сервисная поддержка в России: aquael-service@yandex.ru

ES INSTRUCCIÓN DE SERVICIO

Estimado señor/señora, Gracias por comprar el producto AQUAEL. Estamos convencidos de que estará satisfecho con su funcionamiento. Para evitar cualquier problema relacionado con su uso, lea atentamente las siguientes instrucciones de antemano.

USO PREVISTO DEL PRODUCTO Y PROPIEDADES. Los calentadores ULTRA CALENTADOR D&N se utilizan para calentar agua en acuarios de agua dulce y salada, paludarios y acuaterrarios y para calentar agua en piscinas de terrari. Tienen un termostato electrónico preciso y un interruptor de seguridad térmica que evita el trabajo fuera del agua, por ejemplo, en caso de grietas o sobrecalentamiento de agua y evita el uso de la superficie del agua y el dispositivo se apaga automáticamente. Si no está seguro de producirse automáticamente después del enfriamiento.

La información sobre el sobrecalentamiento del dispositivo en el caso de trabajo fuera del agua se indica mediante el diod LED rojo. Los LED se encienden hasta que el calentador se enfria. El calentador ULTRA HEATER D&N mantendrá una temperatura constante precisa del agua en el acuario durante todo el día o reducirá la amplitud diaria como en los ecosistemas acuáticos naturales.

CONDICIONES DE USO SEGURO

El dispositivo adquirido por usted ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad vigentes en la Unión Europea. Para su uso seguro y a largo plazo, lea las siguientes condiciones de seguridad:

- ¡Importante! Lea atentamente antes de usar. Conservar para futuras referencias. Antes de instalar y poner en marcha el dispositivo, lea atentamente estas instrucciones de uso y montaje (Fig. A).
- El equipo sólo podrá alimentarse a partir de la red de la tensión nominal indicada en el equipo y en los datos técnicos.

- El dispositivo ubicado fuera del agua no debe estar conectado a la red eléctrica, excepto cuando desee cambiar la temperatura establecida. Fuera del agua, el calentador puede permanecer encendido a la red durante un máximo de 20 segundos. Es absolutamente necesario recordar que después de ajustar la temperatura deseada, el calentador debe apagarse de la toma de corriente y colocarse en agua (Fig. B).
- No puede usar un calentador dañado y un calentador con un cable dañado. El cable de alimentación no desmontable no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, el equipo queda inutilizable (Fig. C).
- La profundidad máxima de inmersión se da en los datos técnicos (Fig. D).
- El dispositivo no debe desmontarse.
- El dispositivo está diseñado para su uso únicamente en espacios cerrados y solo para los fines para los que está destinado (Fig. E).
- ADVERTENCIA:** Antes de realizar el mantenimiento del equipo ubicado en el acuario o la piscina del jardín, retire el enchufe o arague el equipo. Antes de meter la mano en el agua, siempre debe desconectar de la fuente de alimentación eléctrica todos los dispositivos que se encuentran en el acuario (Fig. F).
- Después de retirar el dispositivo del agua, se recomienda precaución, ya que aún puede estar caliente durante unos minutos (Fig. G).
- Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 3 años de edad y por personas con discapacidades físicas, mentales y personas que carezcan de experiencia y conocimiento del equipo, si se proporciona supervisión o instrucción sobre el uso seguro del equipo para que se comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños sin supervisión no deben limpiar y mantener el equipo (Figura H).

- ¡ADVERTENCIA! El cable de alimentación debe estar conectado a la red eléctrica como se muestra en (Fig. I) para que la sección del cable cuelgue libremente debajo del enchufe. Esto es para evitar que el enchufe se inunde con agua si se condensa en el cable de conexión.

PREPARACIÓN (FIG. 2-3). Las ventosas deben colocarse en los orificios de la abrazadera (Fig. 2), luego deslizar la abrazadera en el cuerpo del calentador (Fig. 3) hasta que se escuche un clic. Cológanse de doble cara, se puede fijar tanto con ventosas en la parte posterior (Fig. 3A) como en la parte delantera (Fig. 3B).

MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA (FIG. 4). Un calentador completo (Fig. 4) debe colgarse en cualquier pared del acuario, en cualquier posición, en el área de circulación constante de agua y inmersión completa, presionando las ventosas contra la superficie lisa del vidrio (para fijar firmemente el calentador, se recomienda limpiar el vidrio de posibles algas, incrustaciones u otro suciedad).

CONTROL DE TEMPERATURA (FIG. 5) El calentador ULTRA HEATER D&N tiene dos modos de funcionamiento:

• Básico en el que el calentador mantiene la temperatura establecida gracias a un termostato preciso. Este modo se activa cuando el obturador en la parte superior del calentador está ajustado a la posición OFF (Fig. 7).

• Modo D&N, que simula la amplitud de la temperatura diaria natural siguiendo el ejemplo de los ecosistemas naturales. Este sistema funciona cuando el obturador en la parte superior del calentador está ajustado a la posición ON (Fig. 6).

MODO BÁSICO: La temperatura establecida se indica mediante iluminación LED continua. La temperatura del agua deseada en el rango de 20-33°С debe ajustarse con el botón ubicado en la parte frontal de la carcasa. Una sola presión aumenta la temperatura establecida en 1°С entre 20 y 23°С (LED azules), entre 24 y 29°С (LED verdes) y entre 30 y 33°С (LED rojos). Un cambio en la temperatura establecida se indica mediante la siguiente iluminación LED. Después de soltar el botón y esperar unos 2 segundos, todos los LED se encienden uno por uno. Esto es una señal de que la temperatura establecida ha sido recordada. Si la temperatura se establece en 33°С y el último LED rojo está encendido, al presionar el botón se establece la temperatura más baja, es decir, 20°С, que se indicará con las primeras luces LED azules.

Además de la visualización de la temperatura establecida (mediante la iluminación continua de uno de los diodos), el calentador muestra la temperatura actual del agua a través de la iluminación intermitente (intermitente) del diodo apropiado:
• cuando la temperatura actual del agua es inferior a la establecida, el calentador se calienta y los LED pulsan sucesivamente en el rango de la temperatura actual a la temperatura establecida;
• cuando la temperatura actual del agua es igual a la establecida, solo se enciende un LED (continua);
• cuando la temperatura actual es más alta que la establecida, el calentador no se calienta y el LED que indica la temperatura actual parpadeará rápidamente.

Modo D&N. El modo D&N se activa exponiendo la apertura del sensor a la posición ON (Fig. 6). Si el nivel de iluminación en el acuario es lo suficientemente alto, se enciende una luz indicadora blanca, que informa que el calentador funciona en modo D&N. La temperatura que queremos alcanzar en este modo en el rango de 20-33°С se establece mediante el botón en la parte frontal de la carcasa. La temperatura establecida se aplicará siempre que el sensor detecte la intensidad de luz adecuada. La temperatura que queremos obtener después de apagar la iluminación se establece cuando el diodo de señal blanca no está encendido. Logramos esto cubriendo la apertura del sensor. La temperatura establecida entrará en vigor cuando el sensor detecte su apagado / falta de iluminación en el acuario y, al mismo tiempo, la luz indicadora blanca de brillar.

Para reflejar la amplitud de los ecosistemas acuáticos naturales, recomendamos ajustar la temperatura a no menos de 1-2°С desde la temperatura de salida del modo de referencia.

MANUTENIMIENTO. El dispositivo no requiere mantenimiento especial. Si es necesario, limpie su carcasa de algas e escombros depositados sobre él con un paño suave o agua esponja.

EL DEMONTAJE Y LA CASACION. El equipo eléctrico y electrónico desgastado no se debe tirar a la basura. La selección y el reciclaje correcto de estos aparatos ayuda a proteger el medio ambiente. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas. La eliminación adecuada de los equipos usados evita posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud. El usuario es responsable de suministrar el aparato desgastado a un punto de recogida, donde se depositará gratuitamente. La información sobre los puntos de recogida se puede obtener de las autoridades locales en los puntos de venta.

CONDICIONES DE GARANTÍA. El fabricante proporciona una garantía por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra. La garantía es válida en la Unión Europea. La garantía cubre solo los daños causados por culpa del fabricante, es decir, defectos materiales o errores de montaje, pero no cubre los daños causados por culpa del usuario como resultado de un manejo inadecuado del dispositivo o su uso para fines incompatibles con su uso previsto. Atención: cualquier intento de volver a trabajar o desmontar el equipo más allá del alcance de su uso y mantenimiento normal anulará la garantía.

Se centran irregularidades en el funcionamiento del dispositivo, debe enviarse junto con la tarjeta de garantía completa a la dirección del vendedor / fabricante. La condición para reemplazar la unidad es el cumplimiento de la fecha de producción grabada en el producto con la fecha escrita en la tarjeta de garantía. Estas condiciones no excluyen, limitan o suspenden los derechos del comprador derivados de la no conformidad de los bienes con el contrato. La garantía se limita únicamente a la reparación o sustitución del propio dispositivo. No cubre los efectos de la pérdida o destrucción de cualquier otro objeto.

IT ISTRUZIONE D'USO

Caro signore/signora, Grazie per aver acquistato il prodotto AQUAEL. Siamo convinti che sarete soddisfatti del suo funzionamento. Per evitare problemi legati al suo utilizzo, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni in anticipo.

DESTINAZIONE D'USO DEL PRODOTTO E PROPRIETÀ. I riscaldatori ULTRA HEATER D&N sono utilizzati per riscaldare l'acqua in acquari d'acqua dolce e salata, paludari e acquaterrari e per riscaldare l'acqua nelle piscine dei terrari. Hanno un termostato elettronico preciso e un interruttore di sicurezza termico che impedisce il lavoro dell'acqua, ad esempio in caso di rotture o sovriscaldamento dell'acqua e il riscaldatore sale sopra la superficie dell'acqua – il dispositivo si spegne automaticamente. Se non è sicuro di produrre automaticamente dopo il raffreddamento.

Le informazioni sul surriscaldamento del dispositivo in caso di lavoro al fuori dell'acqua sono indicate a due LED rossi. I LED si accendono fino a quando il calentador se enfría. El calentador ULTRA HEATER D&N mantendrá una temperatura constante constante del agua en el acuario tutto il giorno o ricreerà l'ampiezza giornaliera come negli ecosistemi acquatici naturali.

CONDIZIONI D'USO SICURE

Il dispositivo da te acquistato è stato realizzato in conformità alle vigenti norme di sicurezza vigenti nell'Unione Europea.

Per il suo uso a lungo termine e sicuro, si prega di leggere le seguenti condizioni di sicurezza:

- Important! Leggere attentamente prima dell'uso. Conservare per riferimento futuro. Prima dell'installazione e di ogni messa in servizio del dispositivo, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e il montaggio (Fig. A).
- L'apparecchiatura può essere alimentata soltanto dalla rete della tensione nominale indicata sull'apparecchiatura e nei dati tecnici.
- Il dispositivo situato al di fuori dell'acqua non deve essere collegato alla rete elettrica, tranne quando si desidera modificare la temperatura impostata. Fuori dall'acqua, il riscaldatore può rimanere acceso alla rete per un massimo di 20 secondi. È assolutamente necessario ricordarse che dopo aver impostato la temperatura desiderata, il riscaldatore deve essere spento dalla presa di corrente e posto in acqua (Fig. B).
- Non è possibile utilizzare un riscaldatore danneggiato e un riscaldatore con un cavo danneggiato. Il cavo di alimentazione non rimovibile non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchiatura diventa inutilizzabile (Fig. C).
- La profondità massima di immersione è indicata nei dati tecnici (Fig. D).
- Il dispositivo non deve essere smontato.
- Il dispositivo è destinato all'uso solo in spazi chiusi e solo per gli scopi per i quali è destinato (Fig. E).
- AVVERTENZA:** Prima di eseguire la manutenzione sulle apparecchiature situate nell'acquario o nella piscina del giardino, rimuovere la spina o spegnere l'apparecchiatura, rimuovere la spina o spegnere l'apparecchiatura. Prima di mettere la mano in acqua, è necessario scollegare sempre dall'alimentazione elettrica tutti i dispositivi che si trovano nell'acquario (Fig. F).
- Dopo aver rimosso il dispositivo dall'acqua, si raccomanda cautela, perché potrebbe essere ancora caldo per alcuni minuti (Fig. G).
- Questa attrezzatura può essere utilizzata da bambini di almeno 3 anni di età e da persone con disabilità fisiche, mentali e persone prive di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, se è fornita la supervisione o l'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura in modo da comprendere i rischi connessi. I bambini non dovrebbero giocare con le attrezzature. I bambini senza supervisione non devono pulire e mantenere le attrezzature (Figura H).
- ATTENZIONE!** Il cavo di alimentazione deve essere collegato alla rete elettrica come mostrato in (Fig. I) in modo che la sezione del cavo penda liberamente sotto la spina. Questo per evitare che la spina venga inondata d'acqua se si condensa sul cavo di collegamento.

PREPARAZIONE (FIG. 2-3). Le ventose devono essere posizionate nei fori del morsetto (Fig. 2), quindi far scorrere il morsetto sul corpo del riscaldatore (Fig. 3) fino a quando non si sente un clic. Il condolo bilaterale, può essere fissato sia con ventose sul retro (Fig. 3A) che sul davanti (Fig. 3B).

MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO (FIG. 4). Un riscaldatore completo (Fig. 4) deve essere appeso su qualsiasi parete dell'acquario, in qualsiasi posizione, en l'area di circolazione costante dell'acqua e completa immersione, premendo le ventose sulla superficie liscia del vetro (per fissare saldamente il riscaldatore, si consiglia di pulire il vetro da alghe, incrostazioni o altro sporco).

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA (FIG. 5). Il riscaldatore ULTRA HEATER D&N ha due modalità di funzionamento:

• Básico in cui il riscaldatore mantiene la temperatura impostata grazie al un termostato preciso. Questa modalità viene attivata quando l'otturatore nella parte superiore del riscaldatore è impostato sulla posizione OFF (Fig. 7).

• Modalità D&N, che simula l'ampiezza della temperatura giornaliera naturale seguendo l'esempio degli ecosistemi naturali. Questo sistema funziona quando l'otturatore sulla parte superiore del riscaldatore è impostato sulla posizione ON (Fig. 6).

MODALITÀ BASE: La temperatura impostata è indicata dall'illuminazione continua a LED. La temperatura dell'acqua desiderata nell'intervallo 20-33°С deve essere impostata utilizzando il pulsante situato sulla parte anteriore dell'alloggiamento. Una singola pressione aumenta la temperatura impostata di 1°С tra 20 e 23°С (LED blu), tra 24 e 29°С (LED verdi) e tra 30 e 33°С (LED rossi). Un cambio di temperatura stabilida se indica dalla seguente illuminazione LED. Dopo aver rilasciato il pulsante e aver atteso circa 2 secondi, tutti i LED si accendono uno per uno. Questo è un segnale che la temperatura impostata è stata ricordata. Se la temperatura è impostata su 33°С e l'ultimo LED rosso è acceso, premendo il pulsante si imposta la temperatura più bassa, ovvero 20°С, che verrà indicata dal primo LED blu acceso.

Oltre alla visualizzazione della temperatura impostata (mediante illuminazione continua di uno dei diodi), il riscaldatore mostra la temperatura corrente dell'acqua attraverso l'illuminazione intermitente (lampeggiante) del diodo appropriato:

- quando la temperatura attuale dell'acqua è inferiore a quella impostata – il riscaldatore si riscalda e i LED pulsano successivamente nell'intervallo dalla temperatura corrente alla temperatura impostata;
- quando la temperatura attuale dell'acqua eguaglia a quella impostata, si accende (continuamente) un solo LED;
- quando la temperatura corrente è superiore a quella impostata, il riscaldatore non si riscalda e il LED che indica la temperatura corrente lampeggia rapidamente.

D&N Modo. La modalità D&N si attiva esponendo l'apertura del sensore alla posizione ON (Fig. 6). Se il livello di illuminazione in l'acquario è sufficientemente alto, si accende una spia bianca, che informa che il riscaldamento funziona in modalità GIORNO. La temperatura che vogliamo raggiungere in questa modalità nell'intervallo 20-33°С viene imposta utilizzando il pulsante sulla parte anteriore dell'alloggiamento. La temperatura impostata verrà applicata fino a quando il sensore rileverà l'intensità luminosa appropriata. La temperatura che vogliamo ottenere dopo aver spento la luce è stabilita quando il diodo di segnale bianco non è acceso. Logriamo questo coprendo l'apertura del sensore. La temperatura impostata entrerà in vigore quando il sensore rileva uno spegnimento / mancanza di illuminazione nell'acquario e allo stesso tempo la spia bianca smette di brillare. Per riflettere l'ampiezza degli ecosistemi acquatici naturali, si consiglia di impostare la temperatura a non meno di 1-2°С dalla temperatura di uscita in modalità base.

MANUTENZIONE. Il dispositivo non richiede una manutenzione speciale. Se necessario, pulire il suo involucro da alghe e incrostazioni depositate su di esso usando un panno morbido e acqua spongia.

SMONTAGGIO E SMALTIMENTO. L'apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. La raccolta e lo smaltimento differenziati di questo tipo di rifiuti contribuisce alla difesa dell'ambiente naturale. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose. Il corretto smaltimento delle apparecchiature usate evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. Utilizzatore ha la responsabilità di consegnare l'apparecchiatura usata in un punto di raccolta specializzato, dove sarà presa in consegna gratuitamente. Le informazioni e le informazioni circa tali punti di raccolta presso le autorità locali, è presso il punto vendita.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il produttore fornisce una garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La garanzia è valida nell'Unione Europea. La garanzia copre solo i danni causati da colpa del produttore, ovvero difetti materiali o errori di montaggio, ma non copre i danni causati da colpa dell'utente a seguito di un uso improprio del dispositivo o del suo utilizzo per scopi incompatibili con l'uso previsto. Attenzione: qualsiasi tentativo di riparare o smontare apparecchiature oltre l'ambito del suo normale utilizzo e manutenzione invaliderà la garanzia. Se vengono rilevate irregolarità nel funzionamento del dispositivo, è necessario inviarlo insieme alla scheda di garanzia completa all'indirizzo del venditore o del produttore. La condizione per il riconoscimento della garanzia è la conformità della data di produzione impressa nel prodotto con la data scritta sulla scheda di garanzia. Queste condizioni non escludono, limitano o sospendono i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità dei beni al contratto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione del dispositivo stesso. Non copre gli effetti della perdita o della distruzione di altri oggetti.

CZ MANUÁL

Vážený pane/paní, Děkujeme, že jste si zakoupili produkt AQUAEL. Jsme přesvědčeni, že s jeho provozem budete spokojeni. Abyste se vyhnuli problémům souvisejícím s jeho používáním, přečtěte si prosím předem pečlivě následující pokyny.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ PRODUKTU A VLASTNOSTI. Ohřívače ULTRA HEATER D&N se používají pro ohřev vody ve sladkovodních a slaných akváriích, paludáriích a aquaterrariích a pro ohřev vody v teráriích bazénech. Mají přesný elektronický termostat a tepelné bezpečnostní spínač, který zabránuje práci mimo vodu, např. v případě prasknutí nebo odtěnění nádrže a ohřívá stoupá nad hladinu vody – zařízení se automaticky vypne. Jeho optická aktivace probíhá automaticky po ochlazení. Informace o přehřátí zařízení v případě práce mimo vodu jsou indikovány dvěma červenými LED diodami. LED diody se rozsvítí, dokud topení nevykluhá. Ohřivač ULTRA HEATER & N bude udržovat přesně konstantní teplotu vody v akváriu po celý den nebo znovu vytvoří dení amplitudu jako v přírodních vodních ekosystémech.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Zařízení, které jste zakoupili, bylo vyrobeno v souladu s platnými bezpečnostními normami v Evropské unii. Pro jeho dlouhodobé a bezpečné používání si prosím přečtěte následující bezpečnostní podmínky:

- Je to důležité! Před použitím si pozorně přečtěte. Uchovávejte pro budoucí použití. Před instalací a každým uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtěte tyto pokyny k použití a montáži (obr. A).
- Zařízení smí být napájeno pouze ze sítě jmenovitého napětí uvedeného na zařízení a v technických údajích.
- Zařízení umístěné mimo vodu by nemělo být připojeno k elektrické síti – s výjimkou případů, kdy chcete změnit nastavenou teplotu. Mimo vodu může ohřívač zůstat zapnutý v síti maximálně 20 sekund. Je bezpodmínečně nutné si uvědomit, že po nastavené požadované teploty by měl být ohřívač vypnut ze zásuvky a umístěn do vody (obr. B).
- Nemůžete použít poškozený ohřívač a ohřívač s poškozeným kabelem. Neodpojitelný napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, zařízení se stává neopužitelným (obr. C).
- Maximální hloubka ponoru je uvedena v technických údajích (obr. D).
- Zařízení nesmí být rozebráno.
- Prostředek je určen k použití pouze v uzavřených prostorách a pouze pro účely, pro které je určen (obr. E).
- VAROVÁNÍ:** Před provedením údržby zařízení umístěného v akváriu nebo zahradním bazénu vyjměte zástrčku nebo vypněte zařízení. Před vložením ruky do vody byste měli vždy odpojit od elektrického napájení všechna zařízení, která jsou v akváriu (obr. F).
- Po vyjmutí přístroje z vody se doporučuje opatrnost, protože přístroj může být ještě několik minut horký (obr. G).
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 3 let a osoby s tělesným nebo mentálním postižením a osoby bez zkušeností a znalostí o vybavení, pokud je zajištěn dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání zařízení, aby byla pochopena související rizika. Děti by si neměly hrát s vybavením. Děti bez dozoru by neměly čistit a udržovat zařízení (obr.ek H).
- VAROVÁNÍ!** Napájecí kabel by měl být připojen k síti, jak je znázorněno na (obr. I) tak, aby část kabelu visela volně pod zástrčkou. To má zabránit zaplavení zástrčky vodou, pokud kondenzuje na připojovacím kabelu.

PŘÍPRAVA (OBR. 2-3). Přisávky by měly být umístěny otvory skvrly (obr. 2) a poté posunuté svorku na těleso ohříváče (obr. 3), dokud neuslyšíte cvaknutí. Závis je oboustranný, lze jej připevnit přisávkami jak dozadu (obr. 3A), tak vpředu (obr. 3B).

MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU (OBR. 4). Kompletní ohříváč (obr. 4) by měl být zavěšen na jakékoli stěně akvária, v jakékoli poloze, v oblasti konstantní cirkulace vody a úplného ponoření, přitáhnutím přisávek na hladké povrch skla (pro pevné upevnění ohříváče se doporučuje vyčistit sklo od řas, vodního kamene nebo jiných nečistot).

REGULACE TEPLOTY (OBR. 5). Ohřivač ULTRA HEATER D&N má dva provozní režimy:

• Základní, ve kterém ohříváč udržuje nastavenou teplotu díky přesnému termostatu. Tento režim se aktivuje, když je zatvřívka v horní části ohříváče nastavena do polohy OFF (obr. 7).

• Režim D&N, který imituje amplitudu denní teploty amplitudu jako v přírodních ekosystémech. Tento systém funguje, když je zatvřívka v horní části ohříváče nastavena do polohy ZAPNUTO (obr. 6).

ZÁKLADNÍ REŽIM: Nastavená teplota je indikována nepřetržitým LED osvětlením. Požadovaná teplota vody v rozmezí 20-33°С by měla být nastavena pomocí tlačítka umístěného na přední straně krytu. Jedním stisknutím tlačítka zvýšíte nastavenou teplotu o 1°С mezi 20 a 23°С (modré LED), mezi 24 a 29°С (zelené LED) a mezi 30 a 33°С (červené LED). Změna nastavené teploty je indikována dalším LED osvětlením. Po ovolení tlačítka a čekání asi 2 sekund se všechny LED diody rozsvítí jedna po druhé. To je signál, že nastavená teplota byla zapamatována. Pokud je teplota nastavena na 33°С a svítí poslední červená LED, stisknutím tlačítka se nastaví nížejší teplota, tj. 20°С, která bude indikována rozsvícením první modré LED.

Kromě vizualizace nastavené teploty (kontinuálním rozsvícením jedné z diod) ukazuje ohříváč aktuální teplotu vody v akváriu prostřednictvím ovčelivého (mígakmitajícího) přísvitu diody:
• když je aktuální teplota vody nižší, než je nastaveno – ohříváč se zahřívá a LED diody pulzují postupně v rozsahu od aktuální teploty až po nastavenou teplotu;
• při aktuální teplotě vody rovné nastavené teplotě se rozsvítí (nepřetržitě) pouze jedna LED;
• při aktuální teplotě vyšší, než je nastaveno – topení se nezavítá a LED diody indikují aktuální teplotu rychle bliká.

Režim D&N. Režim D&N se aktivuje vystavením diody smělné do polohy ON (obr. 6). Pokud je úroveň osvětlení v akváriu dostatečně vysoká, rozsvítí se bílá LED dioda, která informuje, že ohříváč pracuje v režimu D&N. Teplota, které chceme v tomto režimu dosáhnout, je nastavena v rozmezí 20-33°С se nastavením pomocí tlačítka na přední straně krytu. Nastavená teplota bude platit, dokud není detekována odpovídající intenzita světla. Teplota, kterou chceme dosáhnout po vypnutí osvětlení, je nastavena, když bílý signální diod není lit. Toto dosahujeme zatvřením diody smělné. Nastavená teplota se projeví, když senzor zjistí, že v akváriu vypnuté a být osvětlená a bílá kontrolka přestane svítit. Aby se zohlednila amplituda přirozených vodních ekosystémů, doporučujeme nastavit teplotu na nejméně 1-2°С od vstupní teploty v základním režimu.

ÚDRŽBA. Zařízení nevyžaduje speciální údržbu. Pokud je to nutné, očistěte jeho pouzdro od řas nebo vodního kamene. Které jsou na něm usazeny, měkkým hadříkem nebo houbov.

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE. Ipořítrobované elektrické a elektronické zařízení nelze vyhodit do komunálních odpadů. Třídění a řádné zneškodnění tohoto typu odpadu přispívá k ochraně životního prostředí. Odpadní elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky. Správnou likvidaci použitého zařízení se vyhněte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a zdraví. Uživateř je povinen předat použité zařízení do specializované sběrnny, kde bude přijato zdarma. Informace o těchto sbíracích místech na místním obecním úřadě nebo ve sběrně suroviny.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY. Výrobce poskytuje záruku po dobu 24 měsíců od data nákupu. Záruka je platná v Evropské unii. Záruka se vztahuje pouze na škody způsobené zaviněním výrobce, tj. vady materiálu nebo chyby při montáži, ale nevztahuje se na škody způsobené chybou uživatele a chybám neoprávněné manipulace s prostředkem nebo jeho použitím pro účely neustálené s jeho určeným použitím. Upozornění: jakýkoli pokus o přepracování nebo nebezpečné používání zařízení může vést ke zrušení záruky. Podmínkou pro získání záruky je předání výrobce nebo výrobce s datem napsaným na záručním listu. Tyto podmínky nevyklučují, nemezují ani nepozastávají práva kupujícího vyplývající z rozhodnutí soudu nebo státního orgánu. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu samotného zařízení. Nevztahuje se na účinky straty nebo zničení jiných předmětů.

GUARANTEE CARD • KARTA GWARANCYJNA GARANTIESCHEIN • FICHE DE GARANTIE GARANTIIŃYŃYĹ LIST • HOJA DE GARANTIA GARANZIA • ГАРАНЦІЙНА КАРТА ЗАРУЧНИ LIST • ΕΓΓΥΗΗΗ • JAMSTVENIJ LIST GARANCIALAR • GARANTIEBIJWS FICHA DE GARANTIA • GARANTIE GARANTIKORT • ZÁRUČNÝ LIST

<div style="text-align: right;">Date of selling - Data sprzedaży - Verkaufdatum - Date de vente - Дата продаж - Fecha de venta</div> <div style="text-align: right;">Data vendita - Дата на продаж - Datum prodaje - Helyszármvételnapján - Datum prodaje - Eklási dátuma</div> <div style="text-align: right;">Stempel en handtekening van de verkoper - Carimbo e assinatura do vendedor</div> <div style="text-align: right;">Verkoopdatum - Data de venda - Data vânzării - Försäljningsdatum - Datum predaja</div>
<div style="text-align: right;">Stamp & signature of seller - Stempel i podpis sprzedawcy - Stempel und Unterschrift des Händlers</div> <div style="text-align: right;">Cachet et signature du vendeur - Невать и подпись продавца - Sello y firma del vendedor</div> <div style="text-align: right;">Timbro e firma del venditore - Печат и подпись продавца - Raztko i podpis prodaje</div> <div style="text-align: right;">Зарпудка на умову продаж тоу магазину - Печат і підпис продавця - Az eladó pecsétje és aláírása</div> <div style="text-align: right;">Stempel en handtekening van de verkoper - Carimbo e assinatura do vendedor</div> <div style="text-align: right;">Štampila i semntura vânzătorului - Säljares stämpel och namnteckning - Pечатilka i podpis predaju</div>
<div style="text-align: right;">CLIENT REMARKS - UWAGI KLIENTA - BEMERKUNGEN DES KUNDEN - REMARQUES DU CLIENT</div> <div style="text-align: right;">ЗАМЕЧАНИЯ КЛИЕНТА - COMENTARIOS DEL CLIENTE - COMMENTI DEL CLIENTE</div> <div style="text-align: right;">ЗАБЕЛЕЖКА НА КЛИЕНТА - POZNAMKY ZÁKAZNÍKA - ПІПИСИ КЛІЄНТА - HÁR</div>

